

**동부/인랜드/OC 지역전문**

# 30년 전통의 동부이사

원스탑 서비스

숙련된 기술자

Cedar deco  
홈세일 가구직영점

시작부터 끝까지 늘 정확하고 철저한 서비스로 만족을 더합니다.



 포장 이사
 사무실 이사
 일반 이사
 이삿짐 보관

**포장이사전문**

## 동부이사

**714.403.9995**



# 해결의 그날까지 함께하는 제임스홍 변호사 그룹

이민 • 추방재판 • 교통사고 전문

**LA 오피스**  
**TEL: 213.480.7711**  
 3600 Wilshire Bl., #2214, Los Angeles, CA 90010

---

**LA 동부오피스 626.581.8000**  
 19119 Colima Rd., #101, Rowland Hts, CA 91748

---

**OC 오피스 714.521.8700**  
 6281 Beach Blvd., #316 Buena Park, CA 90621



[www.jameshonglaw.com](http://www.jameshonglaw.com)

# SK SKINCARE

“내 피부타임을 제대로 알아!”

피부에 따라  
V.I.P Peeling 으로  
맞고 투명하게!

20여년 경력  
개인 1:1 맞춤 관리  
건강한 몸매와 맑은 피부!

얼굴경락  
여드름/ 예민 피부  
미백/ 보습케어  
점, 쥐뿔, 검버섯 제거

SK 스킨케어

T. 714. 734. 3396

5400 Trabuco Rd. #130  
Irvine, CA 92620 (북경 차한의원 빌딩)

# 타운

# 터스립·열바인한인엽수

# 세상을 여는 신문

## “바로 당신 곁에 있습니다”

좋은신문, 앞찬신문, 타운뉴스는 1994년 창간 이래  
남가주지역 한인과 함께 호흡해 온 신문입니다.  
타운뉴스는 항상 여러분의 비즈니스 성공 파트너가 되도록  
최선의 노력을 다 하였습니다.

- LA, 토렌스 지역
- 동부 지역
- 가든그로브 지역
- 부에나비크, 플러튼 지역
- 엘바인, 세리토스 지역

- 한 주간 지속되는 광고효과!
- 풍부한 읽을거리, 알찬 정보!
- 청소년에게 유쾌한 환경을  
배제한 밝고 건강한 신문!

발간 건강한 신문

**타운뉴스®**

Since 1994

**Tel. 562.404.0027 / Fax. 562.404.0039**

14311 Valley View Ave. #202, Santa Fe Springs, CA 90670

**www.townnewsusa.com**

**자녀들의 눈을 위한  
스페셜 이벤트**

# 점점 나빠지는 자녀의 시력이 걱정되세요?

온 가족의 눈 건강을 지켜드립니다.

시력교정 스페셜	
\$1000 Up to -3.00	\$1400 -3.25 to -6.00

**FREE**  
Ortho-K  
Consultation  
**\$120 상당**



**Irvine**

**949.857.2020**

4614 Barranca Parkway,  
Irvine, CA 92604  
(Woodbridge Village Center)

**Mission Viejo**

**949.581.1040**

25270-D Marguerite Pkwy  
Mission Viejo, CA 92692

  
**EYE  
CONTACT**

**아이컨택 검안/시력교정센터**

**Eye Contact Optometry  
& Orthokeratology Center**